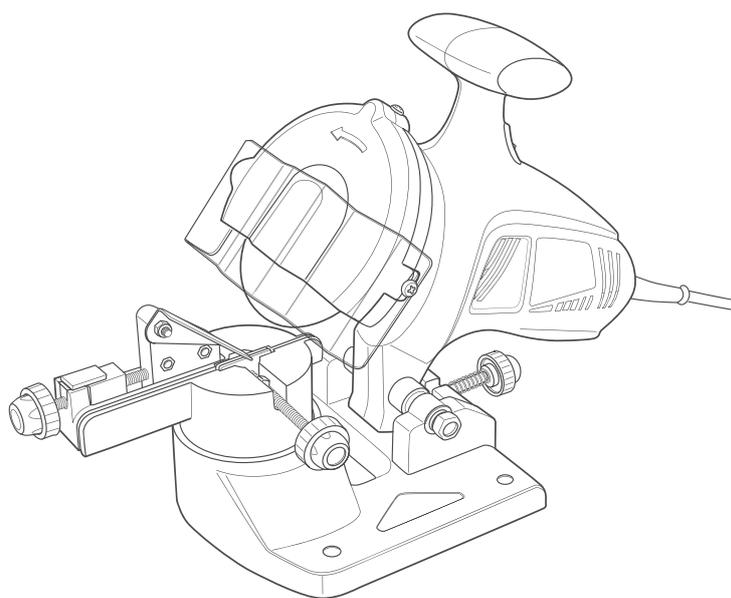




Affûteuse de chaîne 180 W



Instructions d'origine- DFT_MSCS180_FR_V1_20180320

MSCS180
EAN: 3663602627395



AVERTISSEMENT ! Lisez le présent mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil !

Mode

d'emploi...

Le présent mode d'emploi est important pour votre sécurité. Lisez-le attentivement dans son intégralité avant d'utiliser l'appareil, et conservez-le afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.



Pour commencer...

02

Sécurité

03

Le produit

12

Avant de commencer

13



En détails...

16

Fonctions de l'appareil

17

Utilisation

20

Entretien et maintenance

22

Dépannage

25

Mise au rebut et recyclage

26

Garantie

27

Caractéristiques techniques

28

Déclaration de Conformité CE

30

Mises en garde

Avertissements de sécurité pour l'outil électrique



AVERTISSEMENT ! Lors de l'utilisation d'outils électriques, il convient de toujours respecter les consignes de sécurité de base afin de réduire le risque de feu, de choc électrique et de blessure des personnes, y compris les consignes suivantes. Lire l'ensemble de ces consignes avant toute utilisation de ce produit et sauvegarder ces informations.

Fonctionnement en toute sécurité

- > Maintenir la zone de travail propre
 - Les zones en désordre et les établis sont propices aux accidents.
- > Tenir compte de l'environnement de la zone de travail
 - Ne pas exposer les outils à la pluie.
 - Ne pas utiliser les outils dans des milieux mouillés ou humides.
 - Maintenir la zone de travail bien éclairée.
 - Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.
- > Protection contre les chocs électriques
 - Éviter tout contact corporel avec des surfaces mises ou reliées à la terre (par exemple canalisations, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs).
- > Maintenir les autres personnes éloignées
 - Ne pas laisser les personnes, notamment les enfants, non concernées par le travail en cours, toucher l'outil ou le prolongateur, et les maintenir éloignées de la zone de travail.
- > Entreposer les outils au repos
 - Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, il convient d'entreposer les outils en un lieu fermé et sec, hors de la portée des enfants.
- > Ne pas forcer l'outil

- Il réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été conçu.
- > Utiliser le bon outil
 - Ne pas forcer les petits outils pour qu'ils effectuent le travail d'un outil industriel.
 - Ne pas utiliser les outils à des fins non prévues, par exemple, ne pas utiliser de scies circulaires pour couper des branches d'arbre ou des billes de bois.
- > Porter des vêtements appropriés
 - Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux, car ils peuvent être pris dans des parties en mouvement.
 - Le port de chaussures antidérapantes est recommandé pour les travaux en extérieur.
 - Porter un dispositif de protection des cheveux destiné à contenir les cheveux longs.
- > Utiliser un équipement de protection
 - Utiliser des lunettes de sécurité.
 - Utiliser un masque normal ou antipoussières si les opérations de travail génèrent de la poussière.
- > Connecter l'équipement pour l'extraction des poussières
 - Si l'outil est fourni pour le raccordement des équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont raccordés et correctement utilisés.
- > Ne pas utiliser le câble/cordon dans de mauvaises conditions
 - Ne jamais exercer de saccades sur le câble/cordon afin de le déconnecter de la fiche de prise de courant. Maintenir le câble/cordon à l'écart de la chaleur, de tout lubrifiant et de toutes arêtes vives.
- > Fixation de la pièce à usiner
 - Utiliser, dans toute la mesure du possible, des pinces ou un étau afin de maintenir la pièce à usiner. Cette pratique est plus sûre que l'utilisation des mains.
- > Ne pas adopter d'attitude exagérée
 - Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.
- > Entretenir les outils avec soin

- Garder les outils de coupe affûtés et propres pour des performances meilleures et plus sûres.
 - Suivre les instructions de graissage et de remplacement des accessoires.
 - Examiner les câbles/cordons des outils de manière régulière et les faire réparer, lorsqu'ils sont endommagés, par un service d'entretien agréé.
 - Examiner les prolongateurs de manière régulière et les remplacer s'ils sont endommagés.
 - Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de tout lubrifiant et de toute graisse.
- > Déconnecter les outils
- Déconnecter les outils de l'alimentation lorsqu'ils ne sont pas utilisés, avant leur entretien et lors du remplacement des accessoires, tels que lames, forets et organes de coupe.
- > Retirer les clés de réglage
- Prendre l'habitude de vérifier si les clés et autres organes de réglage sont retirés de l'outil avant de le mettre en marche.
- > Éviter tout démarrage intempestif
- S'assurer que l'interrupteur est en position « arrêt » lors de la connexion.
- > Utiliser des câbles de raccord extérieurs
- Lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, utiliser uniquement des prolongateurs destinés à une utilisation extérieure et comportant le marquage correspondant.
- > Rester vigilant
- Regarder ce que vous êtes en train de faire, faire preuve de bon sens et ne pas utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué.
- > Vérifier les parties endommagées
- Avant d'utiliser l'outil à d'autres fins, il convient de l'examiner attentivement afin de déterminer qu'il fonctionnera correctement et accomplira sa fonction prévue.
 - Vérifier l'alignement ou le blocage des parties mobiles, ainsi que l'absence de toutes pièces cassées ou de toute condition de fixation et autres conditions, susceptibles d'affecter le fonctionnement de l'outil.

- Il convient de réparer ou de remplacer correctement un protecteur ou toute autre partie endommagée par un centre d'entretien agréé, sauf indication contraire dans le présent manuel d'instructions.
 - Faire remplacer les interrupteurs défectueux par un centre d'entretien agréé.
 - Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à l'état d'arrêt.
- > Avertissement
- L'utilisation de tout accessoire ou de toute fixation autre que celui ou celle recommandé(e) dans le présent manuel d'instructions peut présenter un risque de blessure des personnes.
- > Faire réparer l'outil par une personne qualifiée
- Cet outil électrique satisfait les règles de sécurité correspondantes. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par des personnes qualifiées en utilisant des pièces de rechange d'origine. A défaut, cela peut exposer l'utilisateur à un danger important.

Avertissements de sécurité pour affûteurs de chaînes

- > Porter des lunettes de protection.
- > Ne pas utiliser de meules abrasives endommagées.
- > Utiliser uniquement des meules abrasives recommandées par le fabricant portant une vitesse égale ou supérieure à celle indiquée sur la machine.
- > Lire le mode d'emploi fourni par le fabricant de meules.

Réduction du bruit et des vibrations

Pour réduire l'impact des émissions sonores et vibratoires, limitez la durée d'utilisation, utilisez les modes de fonctionnement à vibrations et bruit faibles et portez un équipement de protection individuelle.

Afin de minimiser l'exposition aux vibrations et au bruit, prenez en compte les points suivants :

- > Utilisez l'outil exclusivement tel que prévu par sa conception et dans cette notice d'utilisation.
- > Veillez à ce que l'outil soit en bon état et bien entretenu.

- > Utilisez des accessoires adéquats avec l'outil et veillez à ce qu'ils soient en bon état.
- > Tenez fermement les poignées/surfaces de préhension.
- > Entretenez cet outil conformément à cette notice d'utilisation et veillez à ce qu'il reste bien lubrifié (si requis).
- > Si vous devez utiliser un outil générant de fortes vibrations, étalez le travail sur une période plus longue.

Important

Familiarisez-vous avec l'utilisation de cet outil à l'aide de cette notice d'utilisation. Mémorisez les consignes de sécurité et respectez-les scrupuleusement. Cela aide à prévenir les risques et les dangers.

- > **Soyez toujours vigilant pendant l'utilisation de cet outil afin d'être à même de pouvoir identifier les risques suffisamment tôt et de pouvoir y faire face.** Une intervention rapide peut permettre d'éviter les blessures corporelles et les dommages matériels graves.
- > **En cas de dysfonctionnement, éteignez le moteur et débranchez le connecteur de la bougie d'allumage.** Faites réviser l'outil par un professionnel qualifié et faites-le réparer si nécessaire avant de le réutiliser.

Risques résiduels

Même si vous utilisez cet outil conformément à toutes les exigences de sécurité, des risques potentiels de blessure et de dommage demeurent. Les dangers suivants peuvent exister du fait de la structure et de la conception de cet outil :

- > Problèmes de santé dus aux émissions vibratoires si l'outil est utilisé pendant des périodes prolongées ou s'il n'est pas utilisé et entretenu correctement.
- > Blessures et dommages matériels dus à des accessoires de coupe cassés ou à l'impact soudain d'objets cachés pendant l'utilisation.
- > Danger de blessure et de dommage matériels dus à des objets volants.



AVERTISSEMENT ! Cet appareil génère un champ électromagnétique quand il est en fonctionnement ! Ce champ électromagnétique peut, dans certaines circonstances, interférer avec les implants médicaux actifs ou passifs ! Pour réduire les risques d'accidents graves ou mortels, nous recommandons aux personnes portant un implant médical de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser cet outil !

Les informations suivantes ne concernent que les utilisateurs professionnels mais sont de bonnes pratiques pour tous les utilisateurs :

Avertissement de sécurité supplémentaire relatif à la poussière de construction

La silice est un minéral naturel présent en grandes quantités dans les éléments tels que le sable, le grès et le granit. Elle est également souvent présente dans de nombreux matériaux de construction tels que le béton et le mortier. La silice est pulvérisée en une poussière très fine (également connue sous le nom de silice cristalline alvéolaire) lors de nombreuses tâches courantes telles que la découpe, le perçage et le meulage. L'inhalation de très fines particules de silice cristalline peut entraîner le développement :

Du cancer du poumon, de la silicose ou de la bronchopneumopathie chronique obstructive (BPCO). De plus, l'inhalation de particules fines de poussière de bois peut entraîner le développement de l'asthme. Le risque de maladie pulmonaire concerne les personnes qui respirent régulièrement de la poussière de construction sur une période prolongée, et non lors d'occasions isolées.

Afin de protéger les poumons, la loi relative à la maîtrise des substances dangereuses pour la santé (COSHH) définit une limite pour la quantité de ces poussières que vous pouvez respirer (appelée Limite d'exposition sur le lieu de travail ou WEL) en moyenne sur une journée de travail normale. Cette limite de

quantité de poussières est très faible : en comparaison, elle est plus petite qu'un centime, aussi petite qu'une pincée de sel. Cette limite est la quantité maximale légale, le maximum pouvant être respiré après application des contrôles adéquats.

Comment réduire la quantité de poussière ?

- > Réduire la quantité de coupe en utilisant les meilleures tailles de produits de construction.
- > Utiliser un outil moins puissant, par exemple un coupe-bloc au lieu d'une meuleuse d'angle.
- > À l'aide d'une méthode de travail complètement différente, par exemple en utilisant une cloueuse pour fixer directement les chemins de câbles au lieu de percer des trous d'abord.

Toujours veiller à travailler avec un équipement de sécurité agréé, tel que les masques anti poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques, et utiliser systématiquement le système d'extraction de la poussière.



Avertissement : certaines particules de poussière créées par le ponçage mécanique, le sciage, le meulage, le perçage et d'autres travaux de construction contiennent des produits chimiques réputés cancérigènes et entraînant des malformations congénitales ou d'autres effets nocifs pour la reproduction. Quelques exemples d'éléments chimiques :

- Le plomb issu de peintures au plomb.
- La silice cristalline issue de briques, de ciment et d'autres produits de maçonnerie.
- L'arsenic et le chrome issus du bois traité chimiquement.

Le risque provenant de l'exposition à ces produits varie en fonction de la fréquence d'exécution de ce type de travaux. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques :

- Travailler dans une zone bien ventilée.
- Travailler avec un équipement de sécurité agréé, comme un masque anti-poussière spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

Symboles

Sur l'outil, sur sa plaque signalétique et dans cette notice d'utilisation, vous trouverez entre autres les symboles et abréviations suivants. Familiarisez-vous avec leur signification afin de réduire les risques de dommages matériels et de blessures corporelles.

| | | | |
|---------------------------|----------------------------|------------------|-----------------------------|
| V~ | Volt (tension alternative) | kg | Kilogramme |
| Hz | Hertz | °C | Degré Celsius |
| W | Watt | dB(A) | Décibel (pondéré A) |
| /min ou min ⁻¹ | Par minute | m/s ² | Mètres par seconde au carré |
| mm | Millimètre | | |

- | | | | |
|---|---|---|---|
|  | Verrouiller / Pour serrer ou fixer |  | Déverrouiller / Pour desserrer |
|  | Remarque. |  | Attention / Avertissement. |
|  | Lire la notice d'instructions. |  | Porter une protection auditive. |
|  | Porter une protection oculaire. |  | Porter un masque anti-poussières. |
|  | Portez des gants de travail. |  | Porter des chaussures de protection antidérapantes. |
|  | Garder les mains éloignées du disque abrasif rotatif. | | |

mm.yyyy Code de la date de fabrication ; année de fabrication (yyyy) et mois de fabrication (mm).



Éteignez et débranchez l'appareil avant de le ranger, de le transporter et d'effectuer toute manipulation de montage, de nettoyage, de réglage et d'entretien.



Niveau de puissance acoustique garanti en dB.



Ceci est un produit de classe de protection II. Cela signifie qu'il est équipé d'une isolation renforcée ou d'une double isolation.



Cet outil est conforme aux directives européennes applicables et une évaluation de la conformité à ces directives a été effectuée.

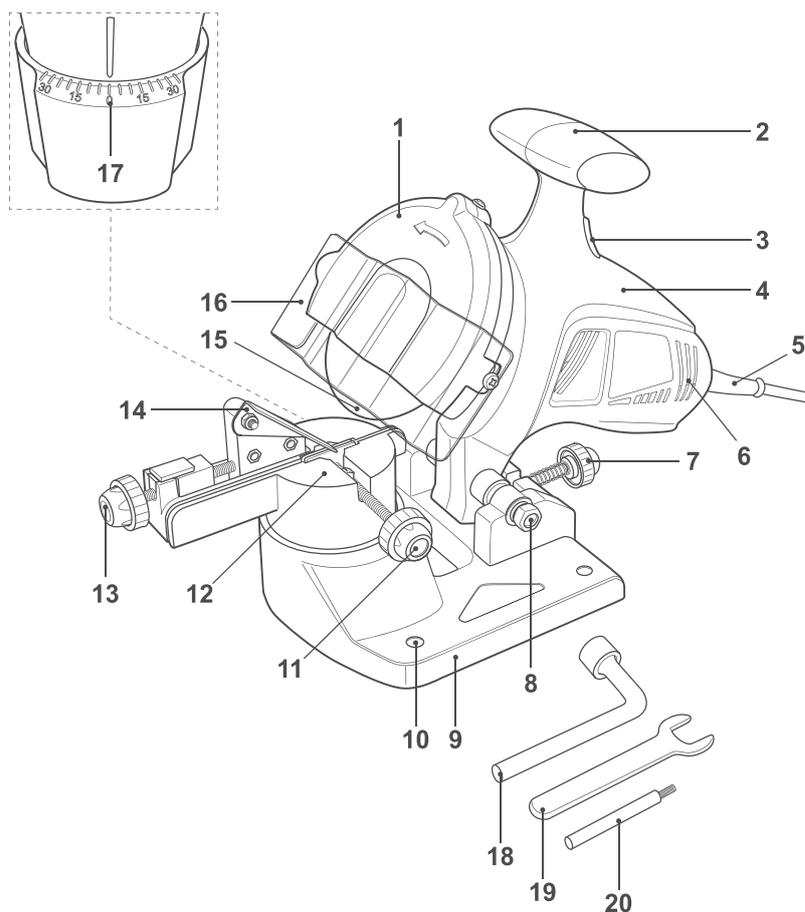


Symbole DEEE. Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez le produit à un endroit où il pourra être recyclé. Pour plus d'informations sur le recyclage, adressez-vous au magasin d'achat ou aux autorités de votre commune.

MSCS180 M - Mac Allister, SCS - Affûteuse de chaîne

Votre produit

Pour commencer...



- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Capot supérieur | 10. Trous de montage (x2) |
| 2. Poignée | 11. Vis de serrage |
| 3. Interrupteur Marche/Arrêt | 12. Étau |
| 4. Carter du moteur | 13. Vis de réglage |
| 5. Câble d'alimentation avec fiche | 14. Butée de chaîne |
| 6. Orifices d'aération | 15. Disque abrasif |
| 7. Vis de butée de profondeur | 16. Capot inférieur |
| 8. Kit d'assemblage | 17. Échelle d'angles |
| a. Boulon | 18. Clé à douille |
| b. Rondelle | 19. Clé plate |
| c. Écrou autobloquant | 20. Goupille de verrouillage de broche |
| 12 9. Socle | |



REMARQUE : Les éléments marqués d'un astérisque * ne sont pas présents dans cet aperçu. Veuillez vous référer à la section correspondante de ce mode d'emploi.

Déballage

- > Déballer toutes les pièces et étalez-les sur une surface plane et stable.
- > Retirez tous les éléments d'emballage et les accessoires de livraison si besoin.
- > Vérifiez qu'aucune pièce n'est manquante ou endommagée. Si l'une des pièces est manquante ou endommagée, n'utilisez pas l'outil et contactez le revendeur. L'utilisation d'un outil incomplet ou endommagé peut être dangereuse pour les personnes ou les biens matériels.
- > Vérifiez que vous disposez de tous les accessoires nécessaires à l'assemblage et à l'utilisation de l'outil. Ces accessoires comprennent notamment des équipements de protection individuelle adéquats



AVERTISSEMENT ! L'outil et l'emballage ne sont pas des jouets pour enfants ! Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique, les films et les pièces de petite taille ! Il y a un risque

Vous aurez besoin de

(articles non fournis)

Équipements de protection individuelle adéquats

Fixations atelier adaptées si nécessaire

Tournevis à tête cruciforme adapté

(articles fournis)

Clé à douille **(18)**

Clé plate **(19)**

Goupille de verrouillage du mandrin **(20)**

Assemblage



AVERTISSEMENT ! L'outil doit être entièrement assemblé avant d'être utilisé ! N'utilisez pas l'outil partiellement assemblé ou assemblé avec des pièces endommagées !

Respectez les instructions d'assemblage point par point et aidez-vous des illustrations fournies comme d'un guide visuel pour assembler facilement l'outil.

Ne branchez pas le produit à l'alimentation électrique avant qu'il ne soit complètement assemblé !

AVERTISSEMENT ! Le produit doit être utilisé uniquement lorsqu'il est assemblé sur une surface solide et plane ! N'utilisez pas le produit non maintenu !

Assemblage

Assemblage

- > Retirez le boulon (8a) avec les écrous et rondelles (8b, 8c) de la base.
- > Placez le carter du moteur (4) dans le socle (9) afin que les trous de montage soient alignés (Image 1).
- > Glissez le boulon (8a) au travers des trous de montage. Ajustez la vis de butée de profondeur (7) si besoin.
- > Placez la rondelle (8b) boulon et fixez-les avec l'écrou autobloquant (8c).
- > Resserrez le raccord avec la clé à douille (18) et la clé plate (19).

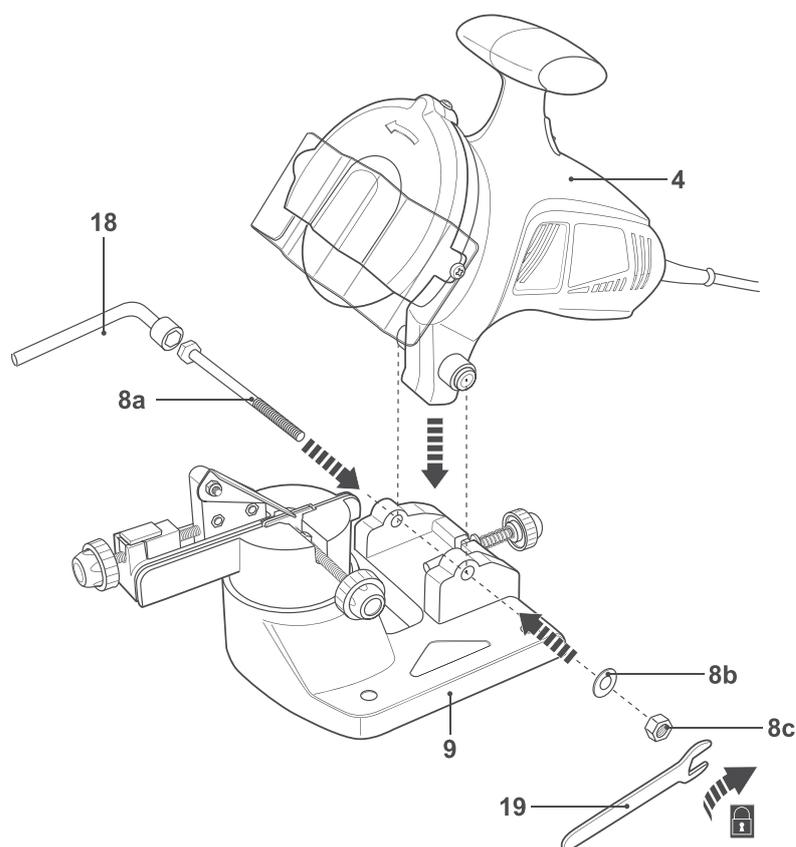


Image 1

Branchement à l'alimentation électrique

> Assurez-vous que le commutateur I/O (Marche/Arrêt)(3) est positionné sur(I).



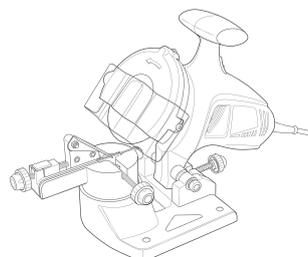
AVERTISSEMENT ! Vérifiez la tension ! Elle doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.

- > Branchez la prise mâle sur une prise de courant adéquate.
- > Votre produit est maintenant prêt à l'emploi.

En détails...



| | |
|------------------------------|----|
| Fonctions de l'appareil | 17 |
| Opération | 20 |
| Entretien et maintenance | 22 |
| Dépannage | 25 |
| Mise au rebut et recyclage | 26 |
| Garantie | 27 |
| Caractéristiques techniques | 28 |
| Déclaration de Conformité CE | 30 |



Domaine d'utilisation

Ce produit est destiné à l'affûtage de chaînes de sciage.

Ce produit ne doit pas être utilisé pour travailler sur des matériaux nocifs pour la santé.

Par sécurité, il est indispensable de lire intégralement la notice d'utilisation avant la première utilisation et de toujours respecter toutes les instructions qu'elle contient.

Cet outil est conçu exclusivement pour un usage domestique privé. Il n'est pas conçu pour un usage commercial marchand. Il ne doit pas être utilisé à une finalité autre que celles décrites.

Réglages



AVERTISSEMENT ! Toujours éteindre le produit, le débrancher de l'alimentation électrique et laisser le produit refroidir avant d'effectuer des réglages !

Général

Toutes les actions et tous les réglages suivants interagissent et il peut être nécessaire de passer d'une étape à l'autre afin de trouver le réglage adapté. Toutefois, l'ordre suivant est recommandé.

Placer une chaîne de sciage

Afin de réaliser les réglages nécessaires, la chaîne de scie à aiguiser doit être essayée.

- > Basculez la butée de chaîne (14) vers l'arrière et laissez-la reposer dans sa position ouverte (Image 3).
- > Ouvrez l'étau (12) en tournant la vis de serrage (11) dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il y ait assez d'espace pour la chaîne de sciage.

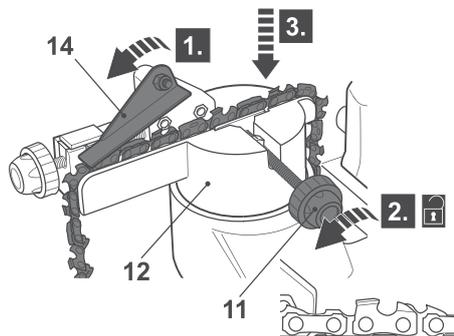


Image 3

Réglages

- > Placez la chaîne avec les maillons d'entraînement face dessous dans le rail de guidage au travers de l'étau (12). Le sens de coupe doit faire face au disque abrasif (15) (Image 4).
- > Ne resserrez pas la chaîne de sciage à ce moment. Une fois les réglages suivants effectués, la chaîne de sciage doit être soit serrée ou doit bouger librement.

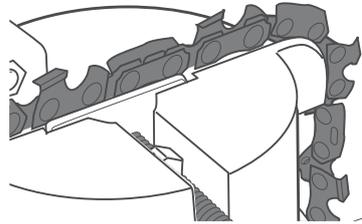


Image 4

Réglage de l'angle de meulage

- > Tournez l'étau (12) dans le sens horaire ou anti-horaire pour correspondre à l'angle de la chaîne de sciage (Image 5). Consultez le fabricant de chaînes de sciage en cas de doute. L'étau (12) se verrouillera avec déclic par étapes de 15 degrés (entre 0 et 30 degrés dans les deux sens).
- > Abaissez le carter du moteur (4) par sa poignée (2) pour vérifier si le disque abrasif (15) correspond à l'angle de la chaîne de sciage (Image 6).
- > Pour les maillons de la chaîne de coupe à l'opposé de l'angle, répétez les étapes 1 à 2.

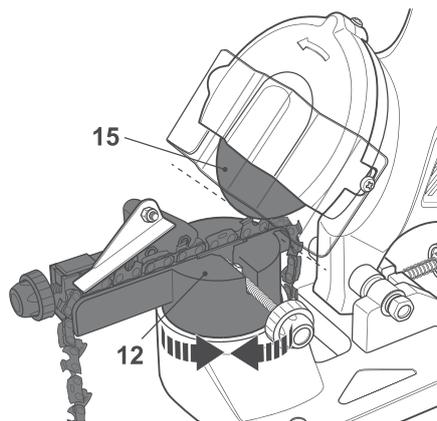


Image 5

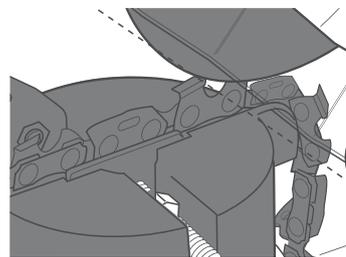


Image 6

Réglage de la butée de chaîne

- > Basculez la butée de chaîne (14) vers l'avant et laissez-la reposer juste derrière le maillon de la chaîne de coupe à aiguiser (Image 7 + 8).
- > Tendez la chaîne de sciage en arrière contre la butée de chaîne (14).
- > Abaissez le carter du moteur (4) par sa poignée (2) pour vérifier la quantité de matériau à abraser.
- > Réglez la butée de chaîne (14) avec sa vis de réglage (13) en la tournant dans le sens horaire ou anti-horaire. Abaissez plusieurs fois le carter du moteur (4) par sa poignée (2) pour vérifier le réglage.
- > Une fois le réglage obtenu, fermez l'étau (12) pour serrer la chaîne en position en tournant la manette de serrage (11) dans le sens horaire.

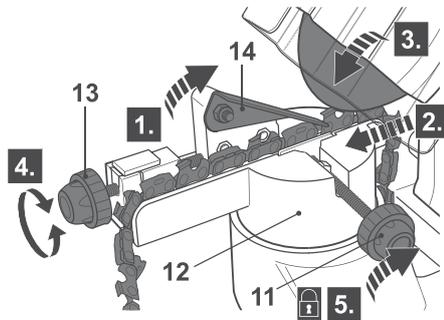


Image 7

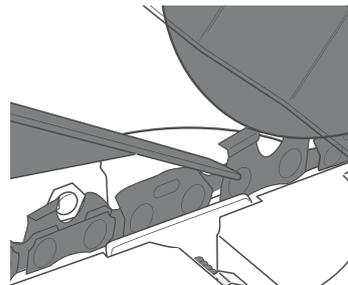


Image 8

Réglage de la butée de profondeur

- > Abaissez le carter du moteur (4) par sa poignée (2) pour vérifier à quelle profondeur le disque abrasif (15) peut être abaissé dans la chaîne de sciage (Image 9).
- > Tournez la vis de butée de profondeur (7) dans le sens horaire ou anti-horaire pour régler la profondeur de coupe. Placez-la de sorte que le disque abrasif (15) ne puisse descendre que jusqu'à la profondeur absolument nécessaire pour aiguiser le bord de coupe.

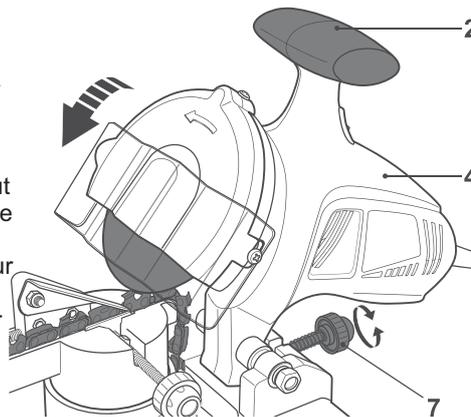


Image 9

Commutateur I/O Marche/Arrêt

- > Positionnez le commutateur I/O (Marche/Arrêt) **(3)** sur **(I)** pour allumer (Image 10).
- > Positionnez le commutateur I/O (Marche/Arrêt) **(3)** sur **(O)** pour éteindre.

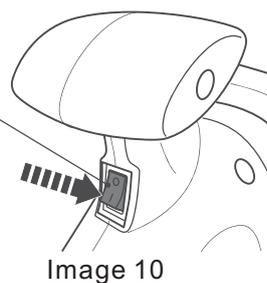


Image 10

Utilisation générale

- > Vérifiez la présence de dommages sur le produit, son câble d'alimentation ainsi que sur les accessoires. N'utilisez pas le produit s'il est endommagé ou montre des signes d'usure.
- > Vérifiez à deux fois que les accessoires et fixations sont bien attachés.
- > Maintenez toujours le produit par sa poignée. Garder les poignées sèches pour garantir un maintien sûr.
- > Veillez à ce que les ouïes de ventilation soient toujours propres et non obstruées. Si nécessaire, nettoyez-les avec une brosse souple. Si les ouïes de ventilation sont bouchées, l'outil risque de surchauffer et d'être endommagé.
- > Éteignez immédiatement l'outil si vous êtes troublé par quelqu'un entrant dans l'aire de travail pendant que vous travaillez. Attendez l'arrêt complet de l'outil avant de changer la position de votre regard/attention.
- > Ne vous surmenez pas. Faites régulièrement des pauses pour garantir que vous puissiez rester concentré sur le travail et conserver un contrôle total de l'appareil.

Affûtage de chaîne

- > Faites les réglages requis et placez une chaîne de sciage (voir chapitre « Réglages »).
- > Avec le maillon de chaîne de coupe à aiguiser serré en position, allumez le produit (voir chapitre « Commutateur I/O (Marche/Arrêt) »).
- > Abaissez prudemment le carter du moteur **(4)** par sa poignée **(2)** jusqu'à ce que le disque abrasif entre en contact avec le maillon de la chaîne de coupe.
- > Continuez à abaisser le carter de moteur **(4)** par sa poignée **(2)** jusqu'à ce que la butée de profondeur réglée soit atteinte.
- > Tirez doucement en arrière le carter de moteur **(4)** par sa poignée **(2)** sur tout le long.
- > Éteignez le produit et laissez le disque abrasif **(15)** s'arrêter complètement.
- > Basculez la butée de chaîne **(14)** vers l'arrière et laissez-la reposer dans sa position ouverte.

- > Ouvrez l'étau (**12**) en tournant la vis de serrage (**11**) dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il y ait assez d'espace pour alimenter la chaîne de sciage en arrière.
- > Abaissez la chaîne de scie jusqu'à ce que le prochain maillon de la chaîne de coupe avec le même angle soit en position (pensez à sauter un maillon de la chaîne de coupe car l'angle de coupe est alterné).
- > Basculez la butée de chaîne (**14**) vers l'avant et laissez-la reposer juste derrière le maillon de la chaîne de coupe à aiguiser.
- > Fermez l'étau (**12**) pour serrer la chaîne dans cette position en tournant la vis de serrage (**11**) dans le sens horaire.
- > Continuez à aiguiser les autres maillons de chaîne avec l'angle défini.
- > Lorsque tous les maillons de la chaîne de coupe ont été aiguisés avec l'angle précédemment défini, effectuez les réglages nécessaires pour les maillons de la chaîne de coupe avec l'angle opposé et aiguisiez-les aussi.



REMARQUE : vérifiez votre réglage de temps en temps et réglez à nouveau si nécessaire.

Gabarit de profondeur

Après l'affûtage, mesurez l'espace de gabarit de la profondeur. Il doit toujours y avoir un espace entre le maillon de la chaîne de coupe et l'alésoir (Image 11). Dans le cas contraire, la chaîne ne coupera pas.

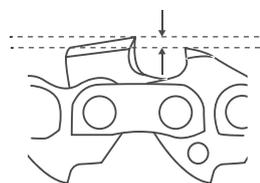


Fig. 11

Si nécessaire, l'alésoir doit être limé selon les caractéristiques de votre chaîne.

Après utilisation

- > Mettez l'appareil hors tension, débranchez l'alimentation électrique et laissez refroidir.
- > Vérifiez, nettoyez et rangez l'appareil comme décrit ci-dessous.

Les règles d'or de l'entretien



AVERTISSEMENT ! Arrêtez toujours l'appareil, débranchez-le de l'alimentation électrique et laissez l'appareil refroidir avant d'effectuer l'inspection, la maintenance et les travaux de nettoyage.

- > Gardez l'appareil propre. Enlevez les débris de celui-ci après chaque utilisation et avant stockage.
- > Un nettoyage régulier et approprié contribue à garantir un fonctionnement en toute sécurité et prolonge la durée de vie du produit.
- > Inspectez l'appareil avant chaque utilisation pour les pièces usées et endommagées. Ne l'utilisez pas si vous trouvez des pièces cassées et usées.



AVERTISSEMENT ! Effectuez uniquement les travaux de réparations et d'entretien conformément à ces instructions ! Tous les autres travaux doivent être effectués par un spécialiste qualifié !

Nettoyage général

- > Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec. Utilisez une brosse pour nettoyer les zones difficiles à atteindre.
- > En particulier, nettoyez les ouvertures d'aération **(6)** après chaque utilisation à l'aide d'un chiffon et une brosse.
- > Enlevez la saleté tenace avec de l'air à haute pression (max. 3 bars).



REMARQUE : n'utilisez pas de détergents abrasifs, chimiques, alcalins, ou autres détergents agressifs ou désinfectants pour nettoyer cet appareil, car ils pourraient être préjudiciables à ses surfaces.

- > Inspectez si les pièces sont usées ou endommagées. Remplacez les pièces usées au besoin, ou contactez un centre de service agréé pour faire faire les réparations avant de réutiliser l'appareil.

Entretien

Avant et après chaque utilisation, inspectez l'outil et ses accessoires pour vérifier qu'ils ne sont ni endommagés ni usés. Si nécessaire, changez-les par des neufs en procédant tel que décrit dans cette notice d'utilisation. Respectez les exigences techniques.

Changer le disque abrasif

- > Desserrez et retirez les trois vis sur les capots inférieurs (**16**) et supérieurs (**1**) avec un tournevis à tête cruciforme adapté (Image 12).
- > Soulevez les capots inférieurs (**16**) et supérieurs (**1**).
- > Bloquez la broche avec la goupille de verrouillage de broche (**20**) (Image 13). Assurez-vous qu'elle glisse dans le trou correspondant dans la broche en tournant légèrement le disque abrasif (**16**).

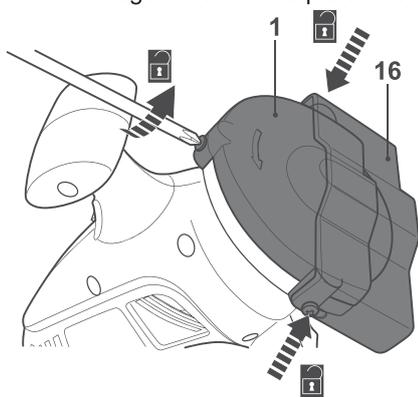


Image 12

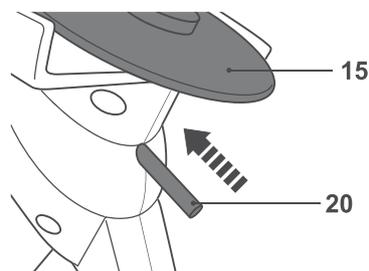


Image 13

- > Desserrez et retirez l'écrou, la bride de blocage et le disque abrasif (**15**) avec la clé plate (**19**) (Image 14).

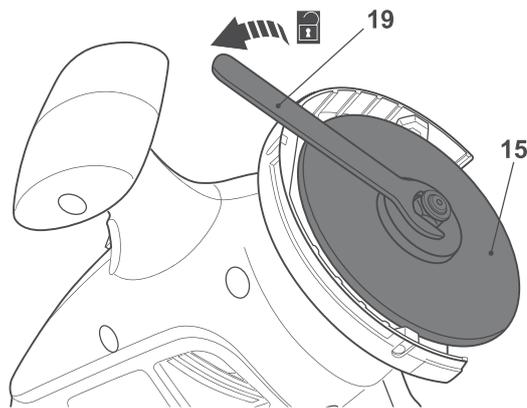


Image 14

- > Remplacez le disque abrasif (**15**) par un neuf.
- > Montez les pièces dans l'ordre inverse et retirez ensuite la goupille de verrouillage de broche (**20**).

Câble d'alimentation

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne possédant des qualifications équivalentes pour éviter un danger.

Réparation

Cet outil ne contient aucune pièce réparable par le consommateur. Contactez un centre de réparation agréé ou une personne possédant des qualifications équivalentes pour faire réviser et réparer l'appareil.

Rangement

- > Éteignez le produit et débranchez-le de l'alimentation électrique.
- > Nettoyez le produit comme décrit ci-dessus.
- > Rangez l'outil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec, abrité du gel et bien aéré.
- > Rangez toujours l'outil dans un endroit inaccessible aux enfants. La plage de température idéale de stockage est de 10 °C à 30 °C.
- > Nous recommandons d'utiliser l'emballage d'origine pour ranger l'appareil ou de le couvrir avec une pièce de tissu ou une boîte appropriée pour le mettre à l'abri des poussières.

Transport

- > Éteignez le produit et débranchez-le de l'alimentation électrique.
- > Attachez les protections de transport (si applicable).
- > Transportez toujours l'outil par sa poignée.
- > Protégez l'outil contre tout impact lourd ou vibrations fortes pouvant se produire pendant le transport dans un véhicule.
- > Maintenez l'appareil bien en place de manière à ce qu'il ne puisse ni glisser ni tomber.

Dépannage

Les dysfonctionnements supposés sont souvent dus à des problèmes que l'utilisateur peut régler lui-même. Par conséquent, inspectez l'outil à l'aide de ce chapitre. Dans la plupart des cas, le problème peut être résolu rapidement.



AVERTISSEMENT ! Effectuez uniquement les étapes décrites dans cette notice ! Si vous n'arrivez pas à régler le problème par vous-même, toutes les autres opérations d'inspection, de maintenance ou de réparation doivent impérativement être effectuées par un centre de réparation agréé ou un spécialiste ayant des qualifications similaires !

| Problème | Cause possible | Solution |
|---|---|---|
| 1. Le produit ne démarre pas. | 1.1. Il n'est pas branché 1.2. Le cordon d'alimentation ou la fiche mâle est défectueux 1.3. un autre problème électrique sur l'appareil | 1.1. Brancher l'appareil 1.2. Consultez un électricien qualifié 1.3. Consultez un électricien qualifié |
| 2. Le produit ne fonctionne pas à pleine puissance. | 2.1. La rallonge électrique utilisée n'est pas adaptée à l'appareil 2.2. La tension de l'alimentation (p. ex. : un générateur) est trop faible 2.3. Les ouvertures de ventilation sont bloquées | 2.1. Utiliser une rallonge adaptée 2.2. Brancher l'appareil sur une autre source d'alimentation 2.3. Nettoyez les ouvertures de ventilation |
| 3. Résultat insatisfaisant | 3.1. Disque abrasif émoussé / endommagé 3.2. Disque abrasif non adapté au matériau de la pièce à usiner | 3.1. Remplacez-la par une neuve 3.2. Utilisez un disque abrasif adapté |
| 4. Vibration ou bruit excessif | 4.1. Disque abrasif émoussé / endommagé 4.2. Boulons/écrous desserrés | 4.1. Remplacer par un neuf 4.2. Serrez les boulons/écrous |

Mise au rebut et recyclage



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez le produit à un endroit où il pourra être recyclé.

Pour plus d'informations sur le recyclage, adressez-vous au magasin d'achat ou aux autorités de votre commune.

Garantie

Ce produit bénéficie d'une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat.

La garantie couvre les pannes et dysfonctionnements de l'appareil dans le cadre d'une utilisation conforme à la destination du produit et aux informations du manuel d'utilisation. Pour être pris en charge au titre de la garantie, la preuve d'achat est obligatoire (ticket de caisse ou facture) et le produit doit être complet avec l'ensemble de ses accessoires.

La clause de garantie ne couvre pas les détériorations provenant d'une usure normale, d'un manque d'entretien, d'une négligence, d'un montage défectueux, ou d'une utilisation inappropriée (chocs, non-respect des préconisations d'alimentation électrique, stockage, conditions d'utilisation).

Sont également exclues de la garantie les conséquences néfastes dues à l'emploi d'accessoires ou de pièces de rechange non d'origine, ou non adaptées, au démontage ou à la modification de l'appareil.

Pour toutes requêtes relatives à la garantie, veuillez-vous adresser à un magasin affilié au distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit.

Le distributeur reste tenu des défauts de conformité du bien au contrat et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du Code civil.

En détails...

Caractéristiques techniques

Généralités

- > **Tension nominale, fréquence :** 230 V~, 50 Hz
- > **Puissance nominale :** 180 W
- > **Vitesse nominale n :** 6 300 min⁻¹
- > **Diamètre de roue / capacité nominale :** 100 mm
- > **Diamètre de broche / alésage du disque :** 10 mm
- > **Largeur de disque :** 3,2 mm
- > **Classe de protection :** II □
- > **Poids :** environ 2,1 kg

Valeurs sonores

- > **Niveau de pression acoustique L_{pA} :** 83 dB(A)
- > **Niveau de puissance acoustique L_{WA} :** 96 dB(A)
- > **Incertitude K_{pA}, K_{WA} :** 3 dB(A)

Les valeurs du bruit ont été déterminées conformément au standard de test du bruit spécifié dans EN 61029-1.

Le niveau d'intensité sonore pour l'opérateur peut dépasser 80 dB(A) et il est nécessaire de porter des protections auditives.

La directive européenne sur les agents physiques (vibrations) a été introduite pour réduire les blessures dues au syndrome des vibrations main-bras occasionnées aux utilisateurs d'outils électriques. La directive oblige les fabricants et fournisseurs d'outils électriques à fournir des résultats de test de vibrations à titre indicatif pour permettre aux utilisateurs de prendre des décisions éclairées quant à la durée pendant laquelle un outil électrique peut être utilisé quotidiennement en toute sécurité et quant au choix de l'outil.

VOIR LES SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES DANS LE MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR LES NIVEAUX DE VIBRATIONS DE VOTRE OUTIL.

Les valeurs totales de vibration (somme vectorielle triaxiale) déterminées conformément à EN 61029-1.

| | |
|----------|---|
| Affûtage | Valeur d'émission de vibration a _h = 3,21 m/s ² |
| | Incertitude K = 1,5 m/s ² |

Les valeurs d'émissions de vibrations déclarées doivent être utilisées comme un niveau minimum et ne doivent pas être utilisées avec les recommandations actuelles sur les vibrations.

Les émissions de vibrations déclarées ont été mesurées conformément au test standard mentionné ci-dessus et peuvent être utilisées pour comparer un outil à un autre outil.

La valeur d'émission de vibrations déclarée peut également être utilisée lors d'une évaluation préliminaire d'exposition.



Avertissement : la valeur d'émission de vibrations lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur déclarée selon la manière dont l'outil est utilisé. Voici des exemples de conditions pouvant occasionner une différence :

La façon dont l'outil est utilisé et dont les matériaux sont coupés ou percés.

L'état et le bon entretien de l'outil.

L'utilisation de l'accessoire adapté à l'outil et le maintien de l'affûtage et du bon état de l'outil.

La force de la prise sur les poignées.

L'utilisation de l'outil conformément à l'usage auquel il est destiné et à ces instructions.

Lors du travail avec cet outil électrique, des vibrations au niveau des mains et des bras sont ressenties. Adopter des pratiques de travail correctes afin de réduire l'exposition aux vibrations.

Cet outil peut occasionner le syndrome des vibrations main-bras s'il n'est pas utilisé correctement.



Avertissement : identifier des mesures de sécurité pour protéger l'opérateur, basées sur une estimation de l'exposition dans des conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement, par exemple, lorsque l'outil est éteint et lorsqu'il fonctionne en mode ralenti en plus du temps de déclenchement). Remarque : l'utilisation d'autres outils réduit le temps de travail total des utilisateurs sur cet outil.

Contribution à la diminution du risque d'exposition aux vibrations. TOUJOURS utiliser des burins, forets et lames aiguisés.

Entretien cet outil conformément à ces instructions et le conserver bien lubrifié (le cas échéant).

Éviter d'utiliser des outils à des températures de 10 °C ou inférieures. Planifier votre emploi du temps pour répartir toute utilisation d'un outil à fortes vibrations sur un certain nombre de jours.

Surveillance médicale

Tous les employés doivent suivre un programme de surveillance médicale de l'employeur pour permettre d'identifier à un stade précoce les éventuelles affections liées aux vibrations, et ainsi empêcher l'évolution de la maladie et aider les employés à poursuivre leur travail.

Déclaration de conformité CE



NOUS

Kingfisher International Products Limited
3 Sheldon Square London W2 6PX United Kingdom (Royaume-Uni)
déclarons que l'appareil

Affûteur de chaîne de sciage 180W MSCS180

Numéro de série : de 000001 à 999999

Est conforme aux principales exigences relatives à la santé et la sécurité
des directives suivantes :

La directive machine 2006/42/CE

EN 61029-1:2009+A11:2010

La directive CEM 2014/30/UE

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

La Directive RoHS 2011/65/EU

Signataire autorisé et détenteur fichier technique

A handwritten signature in cursive script, reading "Lisa Davis".

Nom / Titre : Lisa Davis / Directrice Qualité du Groupe

Date : 30/03/2018

Kingfisher International Products Limited
3 Sheldon Square London W2 6PX United Kingdom (Royaume-Uni)



Fabricant :
Kingfisher International Products Limited
3 Sheldon Square
Londres
W2 6PX
Royaume-Uni

FR Distributeur: **Castorama France**
C.S. 50101 Templemars
59637 Wattignies CEDEX
www.castorama.fr

BRICO DÉPÔT
30-32 rue de la Tourelle
91310 Longpont-sur-Orge
France
www.bricodepot.com